

Job

Chapter 9

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

וַיֹּאמֶר: אִיּוֹב וַיַּעַן וַיֹּאמֶר: 1
그리고-말했다 음-이 그리고-대답했다
[H0559](#) [H0347](#)

음이 대답하여 가로되

אָמַנְךָ אֲנִי וְיָדַעְתִּי וְיָדַעְתִּי אֲנִי וְיָדַעְתִּי אֲנִי 2
-와-함께- 사람-이 의로운-자-가-되겠느냐 그리고-어떻게 그러하다 -라는-것을- 내가-안다 진실로
[H0582](#) [H6663](#) [H4100](#) [H3045](#) [H0551](#)
אֱלֹהִים: 1
하나님
[H0410](#)

내가 진실로 그 일이 그런 줄을 알거니와 인생이 어찌 하나님 앞에 의로우랴

אִם-וְיַחְפֹּז לְרִיב עָמּוֹ לֹא-יִעֲנֶנּוּ אַחַת מִנִּי אֱלֹהִים: 3
만약-그가-원하면 그가-원하면 다투다 그-와-함께 아니-그-와-함께 그가-대답하리라 그-에게 하나-를 하나-에서- 천
[H0505](#) [H0259](#) [H3808](#) [H7378](#)

사람이 하나님과 쟁변하려 할지라도 천 마디에 한 마디도 대답하지 못하리라

חֲכָם לִבָּב וְאֱמִין כֹּחַ מִי-הִקְשָׁה אֵלָיו וַיִּשְׁלַם: 4
지혜로운 마음-의 지혜로운 그리고-강한 그리고-강한 힘-의 누가-강팀했는가 그-에게 그-에게 그리고-평안했는가 그리고-평안했는가
[H0533](#) [H3824](#) [H2450](#) [H0413](#) [H7185](#) [H4310](#)

하나님은 마음이 지혜로우시고 힘이 강하시니 스스로 강박히 하여 그를 거역하고 형통한 자가 누구이라

הַמְעֵתִיק הַרִים וְלֹא-יָדְעוּ אֲשֶׁר הִכָּסְמוּ בְּאֵפוֹ: 5
웁기시는-분-은 산들-을 산들-을 그리고-않니 그리고-않나 그들이-알다 그-분이 그-분이 그의-진노-안에서 뒤집으셨다 뒤집으셨다
[H2022](#) [H6275](#) [H3808](#) [H3045](#) [H0639](#) [H2015](#)

그가 진노하심으로 산을 무너뜨리시며 웁기실지라도 산이 깨닫지 못하며

הַמְרִיז הָאָרֶץ מִמּוֹקְמָהּ וְעִמּוֹדֶיהָ יִתְפַּלְצוּן: 6
흔드시는-분-은 땅-을 그것의-자리-에서 그것의-자리-에서 그리고-그것의-기둥들-이 그리고-그것의-기둥들-이
[H0776](#) [H7264](#) [H4725](#) [H5982](#) [H6426](#)

그가 땅을 움직여 그 자리에서 미신즉 그 기둥이 흔들리며

הָאָמַר לְהָרִם וְלֹא-יָדְעוּ אֲשֶׁר הִכָּסְמוּ בְּאֵפוֹ: 7
명하시는-분-은 해-에게 그리고-않다 그리고-않나 그들이-떠오르다 그-뒤에 그리고-뒤에 별들-을 별들-을 봉인하신다 봉인하신다
[H0559](#) [H3808](#) [H2224](#) [H1157](#) [H3556](#) [H2856](#)

그가 해를 명하여 뜨지 못하게 하시며 별들을 봉하시며

הָאָמַר לְהָרִם וְלֹא-יָדְעוּ אֲשֶׁר הִכָּסְמוּ בְּאֵפוֹ: 8
펼치시는-분-은 하늘들-을 홀로 그리고-밟으시는-분-은 -위에- 높은-곳들-을 바다-의
[H0905](#) [H8064](#) [H5186](#) [H1869](#) [H1116](#) [H3220](#)

그가 홀로 하늘을 펴시며 바다 물결을 밟으시며

תָּמַן : וְחֲדָרָי וְכִימָה כְּסִיל עָשׂ עֲשֵׂה- 9
 데마-의 그리고-남쪽-방들-을 묘성-과 오리온-과 곰자리-와 만드시는-분-은-
[H8486](#) [H2315](#) [H3598](#) [H3685](#) [H5906](#)

북두성과 삼성과 묘성과 남방의 밀실을 만드셨으며

מִסְפָּר : אֵין עַד- וְנִפְלְאוֹת חֲקֵר אֵין עַד- גְּדֻלוֹת עֲשֵׂה 10
 수 없다 -까지- 그리고-기이한-일들-을 찾을-없다 -까지- 큰-일들-을 행하시는-분-은
[H4557](#) [H0369](#) [H5704](#) [H6381](#) [H2714](#) [H0369](#) [H5704](#)

측량할 수 없는 큰 일을, 셀 수 없는 기이한 일을 행하시느니라

אֲבִין וְלֹא- וְיִחַלְף אֲרָאָה וְלֹא- עָלַי יַעֲבֵר הֵן 11
 내가-깨닫다 그리고-않다 그리고-지나간다 내가-본다 그리고-않다 나-위에 그가-지나간다 보라
[H0995](#) [H3808](#) [H2498](#) [H7200](#) [H3808](#) [H2005](#)
 לוֹ :
 그-를

그가 내 앞으로 지나시나 내가 보지 못하며 그가 내 앞에서 나아가시나 내가 깨닫지 못하느니라

מָה- אֵלָיו יֹאמֵר מִי- וְיֹשִׁיבֵנו מִי- יִחַתֵּךְ הֵן 12
 무엇-을- 그-에게 말하겠느냐 누가- 그를-돌이키겠느냐 누가 그가-낙아쫓면 보라
[H4100](#) [H0413](#) [H0559](#) [H4310](#) [H7725](#) [H4310](#) [H2862](#) [H2005](#)

תַּעֲשֵׂה :
 당신이-하시나이까

하나님이 빼앗으시면 누가 막을 수 있으며 무엇을 하시나이까 누가 물을 수 있으랴

רָהֵב : עֲזָרִי שָׂחֹחוּ (תַּחְתֵּיוֹן) [תַּחְתּוֹן] אִפּוֹ יֹשִׁיב לֹא- אֱלֹהֵי 13
 라하브-의 돕는-자들-이 굴복했다 (그-아래에) [그-아래에] 그의-진노-를 돌이키신다 않다- 하나님-은
[H7293](#) [H5826](#) [H7817](#) [H8478](#) [H8478](#) [H0639](#) [H7725](#) [H3808](#) [H0433](#)

하나님이 진노를 돌이키지 아니하시나니 라합을 돕는 자들이 그 아래 굴복하겠거든

עִמּוֹ : רִבְרִי אֲבַחֲרָה אֲעַנְנֵו אֲנִכִּי כִי- אֶף 14
 그-와-함께 나의-말들-을 내가-선택하리라 그에게-대답하겠느냐 나-가 왜냐하면- 하물며
[H1697](#) [H0977](#) [H0595](#) [H0637](#)

하물며 내가 감히 대답하겠으며 무슨 말을 택하여 더불어 변론하라

אֲתַחֲנֶן : לְמִשְׁפָּטַי אֲעַנֶּה לֹא- צָדִיקְתִּי אִם- אֲשֶׁר 15
 내가-애걸하리라 나의-재판관-에게 내가-대답하리라 않다- 내가-의로웠어도 만약- 그-분은
[H8199](#) [H3808](#) [H6663](#)

가령 내가 의로울지라도 감히 대답하지 못하고 나를 심판하실 그에게 간구하였을 뿐이며

יֵאָזִין כִּי- אֲאִמִּין לֹא- וַיַּעֲנֵנִי קָרָאתִי אִם- 16
 그가-귀기울인다 -라는-것을- 내가-믿으리라 않다- 그리고-그가-대답하셨어도 내가-불렀고 만약-
[H0238](#) [H0539](#) [H3808](#) [H7121](#)

קוֹלִי :
 나의-말-을

가령 내가 그를 부르므로 그가 내게 대답하셨을지라도 내 음성을 들으셨다고는 내가 믿지 아니하리라

그 지나가는 것이 빠른 배 같고 움킬 것에 날아내리는 독수리와도 같구나

: וְאֵבְלֵינָהּ	פָּנָי	אֶעֱזֹבָהּ	שִׁיתִי	אֲשַׁכְּתָהּ	אֲמַרִי	אִם-	27
그리고-유기를-내리라	나의-얼굴-을	내가-버리리라	나의-탄식-을	내가-잊으리라	나의-말하기-가	만야-	
H1082	H6440		H7879	H7911	H0559		

가령 내가 말하기를 내 원통함을 잊고 얼굴 빛을 고쳐 즐거운 모양을 하자 할지라도

: תִּנְקֵנִי	לֹא	כִּי-	יָדַעְתִּי	עֲצָבֹתַי	כָּל-	וְנִרְתִּי	28
당신이-나를-무죄하게-하신다	않다-	-라는-것을-	내가-안다	나의-고통들-을	모든-	내가-두려워한다	
H5352	H3808		H3045	H6094	H3605	H3025	

오히려 내 모든 고통을 두려워하오니 주께서 나를 무죄히 여기지 않으실 줄을 아나이다

: אֵינֶנּוּ	הִבֵּל	זֶה	לְמַה-	אֲרָשָׁע	אֲנֹכִי	29
내가-수고하겠느냐	헛되이	이-	왜-	악하리라	나-가	
H3021	H1892	H2088	H4100	H7561	H0595	

내가 정죄하심을 입을진대 어찌 헛되이 수고하리이까

: כַּפֵּי	בְּבֵר	וְהִזְפוֹתַי	שֵׁלֵג	(בְּמַי-)	[בְּמַי-]	הִתְרַחֲצֵתִי	אִם-	30
나의-손들-을	젓물-로	그리고-깨끗하게-했어도	눈	(물-으로-)	[-으로-]	내가-씻었어도	만야-	
H3709	H1253	H2141	H7950	H4325	H1119	H7364		

내가 눈 녹은 물로 몸을 씻고 젓물로 손을 깨끗이 할지라도

: שְׁלֵמוֹתַי	וְהִעֲבֹנִי	תִּטְבְּלֵנִי	בְּשִׁחַת	אֵז	31
나의-옷들-이	그리고-역겼게-여기리라-나를	당신이-나를-담그시리라	구덩이-속에	그때	
H8008	H8581	H2881	H7845		

주께서 나를 개천에 빠지게 하시리니 내 옷이라도 나를 싫어하리이다

: בְּמִשְׁפָּט	יַחְדָּו	נִבּוֹא	אֶעֱנֶנּוּ	כְּמִנִּי	אִישׁ	לֹא-	כִּי-	32
재판-에	함께	우리가-오리라	내가-그에게-대답하리라	같은-나-처럼	사람-이	않다-	왜냐하면-	
H4941		H0935		H3644	H0376	H3808		

하나님은 나처럼 사람이 아니신즉 내가 그에게 대답함도 불가하고 대질하여 재판할 수도 없고

: שְׁנֵינוּ	עַל-	יָדוֹ	וַיִּשֶׁת	מוֹכֵיחַ	בֵּינֵינוּ	יֵשׁ-	לֹא	33
우리-들-에게	-위에-	그의-손-을	그가-놓으리라	중재자-가	우리-사이에	있다-	않다-	
H8147		H3027	H7896	H3198	H0996	H3426	H3863	

양척 사이에 손을 엮을 판결자도 없구나

: תִּבְעַתְנוּ	אֵל-	וְאִמָּתוֹ	שִׁבְטוֹ	מֵעָלַי	יִסֵּר	34
나를-두렵게-하게-하라	아니-	그리고-그의-공포-가	그의-지팡이-를	나-에게서	치우시기를	
H1204	H0408	H0367	H7626		H5493	

주께서 그 막대기를 내게서 떠나게 하시고 그 위엄으로 나를 두렵게 하지 아니하시기를 원하노라

: עֲמִדִּי	אֲנֹכִי	כִּן	לֹא-	כִּי	אִירָאֶנּוּ	וְלֹא	אֲדַבְּרָהּ	35
나-자신-안에서	나-는	그러하다	않다-	왜냐하면	내가-그를-두려워하리라	그리고-않다-	내가-말하리라	
H5978	H0595		H3808		H3372	H3808	H1696	

그리하시면 내가 두려움 없이 말하리라 나는 본래 그런 자가 아니니라